

מילים זעירות תגובה למאמרו של יוסף עופר

קראתי בעניין רב את מאמרו של יוסף עופר. במאמר דן המחבר במילה "כי" (ישעיהו ג', כד) - והצביע על פירושו של א' אברונין,¹ שהמילה "כי" היא קיצור של המילה כָּהִי.

ברצוני לציין את העובדה שהפירוש כָּהִי <כי מצוי כבר לפני אברונין בפירושו של שמעון ברמן.² בדומה לאברונין, גם הוא משווה מילה זו למילה נְהִי <נִי ביחזקאל כ"ז, לב.

אגב, הרטום בפירושו העממי לישעיהו³ מביא את כָּהִי <כי כאחת האפשרויות לפירוש.

* י' עופר, 'עוד מילים זעירות במשמעות לא רגילה', **מגדים** לז, תשס"ג, עמ' 97-102.

1. א' אברונין, 'מדרש מילים', **לשוננו** א, תרפ"ח, עמ' 92-93.

2. ש' בערמאן, **ספר ישעיהו עם ביאור אור בהיר**, וילנה תרס"ד, עמ' 21.

3. א"ש הרטום, **ישעיה**, תל אביב תשל"ח⁶, עמ' 22.